

Archives d'un lecteur philosophe.

Le traitement numérique des notes de lecture de Michel Foucault.

Samantha Saïdi, Jean-François Bert, Philippe Artières

Résumé

Nous détaillerons ici le travail effectué sur une archive de pièces manuscrites : essentiellement des fiches de lecture, des fiches thématiques et des fiches bibliographiques, que le philosophe Michel Foucault rédigea et rassembla en un instrument de travail notionnel pour la rédaction de son essai, *Les Mots et les choses*. Cet échantillon de sa bibliothèque de travail privée, temporairement mis à notre disposition par Daniel Defert, constitue un véritable champ d'investigation de la façon dont Michel Foucault utilisait ses sources primaires et secondaires : comment il les lisait, les transcrivait et, enfin, les restituait dans ses ouvrages. Bien que ce travail d'investigation ait pour matériau principal un objet qui l'exclut a priori d'une approche codicologique (codex, parchemins vs papier du XXème s.) ou paléographique (époque), nos méthodes sont proches et nous voudrions partager ici avec les spécialistes de ces disciplines, notre approche propre à l'anthropologie des pratiques culturelles, mais surtout notre expérience de manipulation des outils et méthodes de l'archivistique, de l'informatique et du numérique. En effet, de la Description Archivistique Encodée (EAD selon sa DTD 2002 qui a permis l'annotation, la description et l'indexation de l'archive) au Langage de Modélisation Unifiée (UML qui a permis de modéliser une bibliothèque virtuelle liée à l'archive XML EAD des papiers de travail manuscrits), ces outils et méthodes méritent d'être décrits car c'est grâce à eux que ce corpus qui donne à voir la « bibliothèque » choisie par le philosophe pour la rédaction des *Mots et les choses*, est aujourd'hui intelligible et surtout utilisable pour la recherche.

Abstract

In this article we explain how our team of anthropologists and information scientists worked on Michel Foucault's characteristic set of handwritten material : mainly reading cards, bibliographical and subject cards that Michel Foucault wrote, filed and used before writing his essay *Les Mots et les choses*. This digitized sample of his private "working library", kindly lent to us by Daniel Defert constitutes an exceptional medium to investigate, discover and analyze how Foucault used primary and secondary sources for his writing : how he read them, extracted from them, adapted them in his handwritten transcriptions (translated/endorsed/refuted/ etc.) and finally transformed this transcriptions into his final work(s). Even though this handwritten material is contemporary and thus exclude not an object for codicological or palaeographical research in a strict sense, our perspective and the methodology and techniques applied are similar. This sample was indeed an ideal corpus for testing the use of digital and data-processing methods and tools. By these means we were able to keep a digitized record of the archive, by describing, annotating and extracting indexes (EAD - 2002 DTD, assisted by the software oXygen and The Archivists' Toolkit), but they also gave us the means of modeling in UML the final web application that will bring together the archive EAD catalogue and the virtual Foucault private library. This portal will enabled researchers and, to some extent, the general public to see, understand and use the "library" chosen by the philosopher for the drafting of *Les Mots et les choses*.